川漢聲川

格言

劉念台云，事念最難忍，若忍得過去，卻有許多受用，不忍恐而致患禍，所謂一慚之不忍，而終身慚也，苟念及此，忍心自息。

澳洲採珠業

風土人情

在採珠船上服務者的經驗，無疑是使人折服的，如同天文台似的眼睛對於一切氣候和潮流都瞭如指掌，在公元一八七〇年間，他們的祖先便先後以此為業了，在第二次世界大戰前，日本人是最精明的採珠者，而且組織龐大，招聘許多帙尼拉和韓國人，以及少數澳洲土人。

（二）

潛水者實是一種危險，平均來說，澳洲有一個採珠者便有二自四潛水人意外死亡，這原因可能由於在十五尋（口旁下同）水深間的壓力太大，而致影响呼吸，雖則他們明白潛水的最高深度是十二尋，但以目前來說，測量的須防已經把各種危險的程度減到最低的度量，「金雀花」的潛水人每月入息是六鎊，加外他們所獲到的珍珠紅利，通常每年入息超過了一千鎊。

「星期四島」一帶水域是暖和的，所以潛水者僅戴頭盔和胸衣，代替那笨重的潛水裝束，那胸衣能夠保持肩部的重量，但無論如何，他們都穿上傳統性的毛衣和沙鞋，要最遇到危險的時候，便可能除却頭盔和胸衣而游出水面來，根據潛水者的說法，認定在十五尋至十五尋水深是安全的，再深一點便離說也。

去年，「星期四島」的採珠公司作最大的打賭，他們自歐洲聘來二十七位高明的採珠客，操縱着六十五艘採珠船，並招聘大批澳洲土人加盟，更由新南威路士的漁業大王金林出任總埋，蓄意革新，而金林還親自駕駛機動採珠船「稻式士號」跟隨着出海，指揮一切。

易如反掌

這樣叛國行為，不但不容於高麗國民，作為保護人的唐太宗，也認他狂妄，聽到了莫離支宣告獨立的消息，太表不滿，能文能武的李世民，凡事都親力親為，尤其是關係國家動途的大事，皆不欲假手於人，便打算御駕親征，率領大軍去征伐莫離支，而宣揚聲威。唐太宗雖然有了這個主意，而他為人一向虛懷若谷，事無大小，都不自武斷，曾收集思廣益之功，便召集了一個軍政會議，聽取各大臣的意見，然後始予決定。

在朝會席上，李世民宣說了自己的計劃，各大臣特別是尚書李勣以皇上御駕親征，可以振奮士氣，無不贊成，立即向唐太宗上書勸止，其中有云：「高麗王乃陛下所立，莫離支弒君，興兵伐罪，而收復失地，事屬當然，惟遣三二愼將，率兵四五萬前去，則收復高麗失地，「易如反掌」……」

後人便援引着褚遂良這「易如反掌」之詞，去形容那些很容易辦的事，容易打的仗等等。

但查褚遂良「易如反掌」這詞，實脫胎於「垂手可得」一語，這句話乃迭見於古籍，據「魏書」一啓 思令傳中有：「得其人也，大合垂掌可清，」又「後漢書」「公孫瓚傳」注引「九州春秋」瓚曰：「始乃下兵起，我謂垂手不決……」

中國英雄傳

三 岳飛 耶律大石

岳飛 附：魏勝，虞允文，李顯忠

楊沂中等退兵，再說飛孤軍不可久留 乞令班師，如是一日之中，十二道金牌下來，信到前方，諸士憤怒，旌旗大亂，岳飛看見，一時張口不能合，好久嘆道：「豈非天乎！」流淚向東下拜道：「十年之力，廢於一旦！」遂下令退兵，元末高明有詩痛惜道；

「庭下班師詔，絕漠全收大將旗，」

一般民衆攔路哭訴說；「我們項香銀根以迎王師，金人都知道，相公走了，我輩無噍類了，」飛也悲泣，取詔書與大家看，說：「我無權擅留，」哭聲遍野，飛不忍人民受害，特停留五天，等白姓願南遷者遷畢，并亟奏授以漢上六郡間田，養活他們。

這時兀朮眞準備退兵，據說有一書牛對他說，岳少保生命靠不住了，遂留。

飛既回，所收州縣，又復失去，飛力請除兵權，不許，飛自廬往見高宗，高宗問他許多事，他只拜謝而已，他的痛心，不是言語可以形容的。

紹興十一年（公元一一四一年），金兵見岳飛退兵後，三月又分道渡淮，兀朮，韓福，龍虎大王疾進，攻陷壽春，渡淮入廬州，高宗慌了，詔張俊率兵赴淮西，又恐不濟，連下十七道手札，要飛率兵赴敵，飛說：「敵人舉國南下，巢穴必虛，只要我們直攻汴洛，彼必奔命，可坐得大勝，」時飛方患重咳嗽，力疾而行，飛又恐高宗急於退敵，又奏；「臣如乘虛攻敵後，勢必得利，若以客敵人在近，不必圖遠，乞親到蘄黃，以議攻却，」高宗說；「國爾忘身，誰如卿者？」張俊怯敵，遲遲不進，廬州淪陷，

（未完）

爭取民間

司徒公英石哀榮錄

所負任重，建功不少，而俾助於華僑亦多，閑時，究習國學，科學，藝術，故前曾是域多利埠天文學會之會員，雲城美術院之評員等副職，當時，精東方繪畫術和藝術，灌輸歐洲繪畫，合國先生遺耗傳來，不勝悲痛，雖景仰先生文學藝理，以求努力，尚幸有効勞人羣之務，以資欽仰先生之賦，或可化熱淚為奮志，謹誌此哀。

一九六七年二月六日晚生丹山敬悼

溯昔年弟籍先君領教時稱師誨道

勵今日神歸淨土聞音劇痛昊傾賢

注；英公曾為先大人及門弟子

徐烈丕

金門極歡譚妙論粲花驚四座

雲市傳惡耗良朋群濁疾三虞

注：既喪而葬情之虞，從前習俗，以七日為「三虞」即廿一日，這聞訃已過三虞，故云。

金門極歡譚妙論粲花驚四座

雲市傳惡耗良朋群濁疾三虞

注：既喪而葬情之虞，從前習俗，以七日為「三虞」即廿一日，這聞訃已過三虞，故云。

曹桂芳

▲ 雲埠鳳倫堂春宴紀慶

黃雲從

他鄉萍聚不勝情，美酒金樽北海傾。

却寫春宵聯雅會，爭妍花木應時生。

湖山春色風光好，弄月吟詩音韻清。

渴望干戈化玉帛，昇平歌舞歡宴滿。

× × ×

旅程已盡喜安息

肉體離留合去歸

陳獨鳴

× × ×

雲高華搜煙通公司

工作公當。價錢便宜。隨時電話。快捷服務。

Vancouver Chimney Service, 684-2937

雲埠 中國藥行

片打街壹百五十四號

達明 承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

價格光顧無任歡迎

日夜電話 876-4746

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元

可能幫助身體強壯，可能幫助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸 每盒五元 的實驗名

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助身體強壯，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，痕癢毒症，脚癢。

皮膚止癢膏 每盒二元

能解決小兒皮膚感粒痕癢，各種痕癢爛脚，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG

154 E. Pender St,

Vancouver 4, B.C.

雲高華 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

大帮唐山水貨登市

白肉茨菇 沙坪粉葛 桂林馬蹄

大枝蓮藕 沙田大柚 槟芋仔 紅芋仔

雲高華 加拿大 中國旅行服務社

China Travel Service Ltd

Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444

404 Ford Building

193 E. Hastings Street

Vancouver 4, B. C.

中國旅行社加國總代理

本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。

經理：周衛賢 李惠榮敬啓

雲高華搜煙通公司

工作公當。價錢便宜。隨時電話。快捷服務。

Vancouver Chimney Service, 684-2937

承接木工裝修工程

修改時代廚房，及其他等等木工。

電話：黃榮想 八七四・五六六八

雲埠洪門體育會

擴大技擊班招生

啓者：本會現為擴大體育，發揚少林技術起見，恢宏武藝運動，現特聘請祖國名師袁龍龍師傅，到來教授，十八般武藝，固然齊全，另又教授舞獅，其中有獅子戀球，撐脚鷄出洞，鐵紙扇，長凳鐵掃管，醉酒梅花拳，柔家手門等特別手段，每日由下午七時半至八時半練習，不收學費，由即日起開始報名，不論男女，年齡在八歲至式十歲以內者皆歡迎入學。

本會地点：唐人街東一一大號。

報名處：本體育會 簡氏事務所

大漢公報

雲埠洪門體育會啓

中華民國五十五年十一月廿四日

新美味 新鮮 新邊麵麭

Sunbeam White

華埠獨家 周愛權

周愛權眼鏡

精製各種時眼鏡

修理整磨現之舊眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST

516 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話 MU 5-5938

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.

813 E. Pender St.

Vancouver 4. B.C.

Phone MU. 2-2244

新到大宗

美國新綠豆

發芽菜最好

成數也最高

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST

VANCOUVER 4. B. C.

竹林園酒家

特設外賣部

著名食譜

大筵小酌

餚菜豐美

專車送上

三元五毛以上交易一

免費送到府上快捷妥當

免費送餐時間：下午四時至上午式時

電話 683-1935

加拿大溫哥華

鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

代理 各種香煙蔴糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街

（近柵街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: 683-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

旅行佳音

本社代理加美及世界各國之飛機鐵路、輪船、汽車等聯運票，如中國各地區：台灣、香港、澳門等，均有聯繫，有關出入過境手續代為申辦，若有委託旅遊業務歡迎詢問。

地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3659 MU 1-6815

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失零保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面對密，可免起棱皮或褶角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。計分錢內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請寄郵票連證件付來，即日可以郵妥付回。）

本報營業部啓